

---

# Relazione annuale

2021



**CENTRO SANITARIO  
VALPOSCHIAVO**

## **Impressum**

### **Editore**

Centro sanitario Valposchiavo

### **Tiratura**

50 copie

### **Progetto grafico e redazionale**

Testi: Piero Pola

Impaginazione: Ivan Pola

### **Immagini**

Selena Raselli, Ivan Pola, Il Bernina

Centro sanitario Valposchiavo

Denominazioni di persone  
valgono per entrambi i sessi

CH-7742 Poschiavo  
Grigioni, Svizzera

T +41 81 839 11 11  
info@csvp.ch  
[www.csvp.ch](http://www.csvp.ch)

# Sommario

Organi istituzionali _____	2
Decisioni sofferte per il CSVP _____	3
Direzione Generale _____	4
Un anno dinamico e impegnativo: relazione del direttore _____	5
Medici accreditati e medici ospedalieri _____	12
Medici consiliari, consulenze e servizi esterni _____	13
Il servizio medico specialistico _____	14
Anzianità di servizio _____	22
Il CSVP ha festeggiato i suoi giubilari _____	23
CSVP in cifre: un importante datore di lavoro _____	24
Dati statistici Casa Anziani _____	26
Dati statistici Spitex _____	27
Dati statistici Ospedale San Sisto _____	28
Conti in positivo nonostante il perdurare dell'incertezza pandemica _____	32
Bilancio al 31 dicembre 2021 _____	34
Conto economico al 31 dicembre 2021 _____	36

## Organi istituzionali



Da sinistra: A. Pola, Dr. med. E. Bontognali, A. Plozza, M. Merki Frey, G. Zanolari, R. Isepponi, G. Jochum

### Consiglio di Fondazione

**Giovanni Jochum**  
presidente

**Renato Isepponi**  
vicepresidente

**Dr. med. Emanuele Bontognali**

**Monika Merki Frey**

**Arturo Plozza**

**Antonio Pola**

**Gianni Zanolari**



Da sinistra: A. Pola, M. Merki Frey, Dr. med. E. Bontognali

### Comitato del Consiglio di Fondazione

**Dr. med. Emanuele Bontognali**  
presidente

**Monika Merki Frey**

**Antonio Pola**

# Decisioni sofferte per il CSVP

## Relazione del presidente

Il settore della sanità è stato messo a dura prova dal COVID-19, che con la sua seconda ondata l'ha fatta da padrone anche nel 2021. L'esperienza maturata durante il primo anno ha aiutato ad affrontare la pandemia in modo strutturato e competente, adottando tutte le nuove norme emanate dagli uffici federali e cantonali. A livello svizzero la pandemia ha messo in evidenza quanto sia importante avere una struttura ospedaliera decentralizzata e soprattutto quanto sia essenziale avere il personale qualificato per poter offrire servizi di buona qualità.

Il 1° gennaio 2021 è coinciso con l'inizio di una nuova legislatura per i 3 membri designati dai Comuni di Brusio e di Poschiavo in seno al CCF. Ambedue gli esecutivi comunali hanno confermato la fiducia per un secondo mandato al Dr. med. Emanuele Bontognali, a Monika Merki Frey e Antonio Pola. Nella prima riunione del 2021 il Consiglio di Fondazione ha rinnovato al Dr. med. E. Bontognali l'incarico quale presidente del CCF.

Durante i suoi primi 4 anni il CCF ha svolto un lavoro fondamentale nel processo di costruzione del CSVP, contribuendo alla realizzazione di solide basi a sostegno della nuova struttura sanitaria comprendente l'Ospedale San Sisto, la Casa Anziani e la Spitex. In tutte le fasi di sviluppo il CCF ha giocato un ruolo centrale nella ricerca di soluzioni ottimali, distinguendosi per la sua competenza nel creare le condizioni quadro per l'autodeterminazione a lungo termine del CSVP.

La fiducia riposta dai Comuni nei 3 membri del CCF è anzitutto un'attestazione di stima per l'ottimo lavoro svolto nel pieno rispetto dei compiti e delle competenze stabilite dallo statuto e permette di dare continuità agli obiettivi strategici e operativi che il CSVP sta portando a conclusione in base all'indice delle priorità.

Nel corso del 2021, causa le dimissioni di uno dei due anestesisti in attività e le palesi difficoltà nel trovare nuovi specialisti, gli organi istituzionali del CSVP, in collaborazione con i medici accreditati, sono stati costretti a rivedere il modello introdotto pochi mesi prima, basato su una chirurgia in semi urgenza. Il Consiglio di Fondazione, conscio della portata della decisione e dopo aver analizzato le alternative, ha approvato il concetto chirurgia/anestesia 2022 basato su un giorno elettivo a settimana, riconoscendolo quale unico modello capace di garantire la presenza di personale specializzato. Il Consiglio di Fondazione si è espresso in modo chiaro e inequivocabile sul mantenimento a medio termine di una chirurgia elettiva di base. A fine febbraio 2022 il Dr. med. Tarcisio Menghini, in seguito al suo dissenso rispetto al concetto chirurgia/anestesia 2022, ha deciso di rinunciare all'incarico quale medico chirurgo. Gli organi istituzionali e i collaboratori del CSVP si rammaricano della rinuncia del Dr. med. Menghini e di non potersi più avvalere del suo valido supporto.

Il Consiglio di Fondazione si è occupato durante tutte le sue riunioni del 2021 del progetto Centro Medico/ampliamento CSVP. Questo importante progetto rappresenta il presupposto per poter trovare nuove leve in vista del pensionamento di due medici accreditati, integrare la farmacia, migliorare le aree per la Spitex e creare gli ambulatori necessari agli specialisti che vengono a Poschiavo per prestare i loro servizi.

A nome del Consiglio di Fondazione ringrazio le collaboratrici e i collaboratori, i medici accreditati, i medici ospedalieri e consiliari per il loro prezioso impegno a favore del CSVP e dei suoi ospiti. Solo grazie all'impegno e alla professionalità di tutte queste persone è possibile gestire un servizio sanitario di alta qualità anche in Valposchiavo.

**Giovanni Jochum**

Presidente del Consiglio di Fondazione

## Direzione Generale



**Guido Badilatti**  
presidente



**Giustino Cramerì**  
servizi



**Dr. med. Cristian Raselli**  
settore medico



**Loredana Scamozzi**  
cure domiciliari



**Barbara von Allmen**  
cure in struttura

**Assistente di direzione**  
**Piero Pola**

**Ufficio di revisione**  
**Curia Treuhand AG, Coira**

# Un anno dinamico e impegnativo

## Relazione del direttore

### Ancora prigionieri del Covid-19

Il 2021 è iniziato all'insegna delle premesse che hanno contraddistinto l'anno precedente. La pandemia continua ad offuscare le speranze di normalità, tenendo ancora in sospeso milioni di persone nel mondo intero e ricordando a tutti come, di fronte ad una simile calamità, nessuno può sentirsi veramente libero e al sicuro. Fra le fosche previsioni di contagi e morti, una luce di speranza ha però rasserenato l'alba dell'anno nuovo che, in virtù della rapida diffusione del vaccino, ha riacceso la fiducia in una svolta definitiva nella lotta alla malattia.

Grazie alle importanti competenze maturate nella gestione del Covid-19, il CSVP si è da subito posto in evidenza quale centro vaccinale di riferimento per la Valposchiavo, mettendo a disposizione molte risorse per assolvere alle pressanti necessità d'immunizza-

re quante più persone possibili. Nel corso del 2021 il CSVP ha iniettato in totale 2'551 prime dosi, 2'896 seconde dosi e 1'267 booster o terze dosi, oltre a 47 prime e 43 seconde dosi per adolescenti. Un notevole impegno organizzativo e logistico che ha richiesto uno sforzo straordinario a tutto il team vaccinale, il quale ha ricevuto elogi anche dall'Ufficio cantonale dell'igiene pubblica per l'efficienza e la professionalità dimostrata.

Nel corso del 2021 l'Unità operativa Covid-19 del CSVP si è radunata 29 volte per fare il punto della situazione e rispondere in modo opportuno e tempestivo al continuo evolversi della situazione. Tramite l'Unità operativa il CSVP ha costantemente rilasciato informazioni puntuali sullo stato delle cose e gli ulteriori sviluppi riguardo la pandemia e le vaccinazioni, fungendo da punto di riferimento anche per le pubbliche istituzioni.

### Benvenuto al Dr. med. Cristian Raselli nella Direzione Generale

Nell'ambito della ridefinizione dell'organigramma, la Direzione Generale è stata ampliata dai precedenti 4 membri a 5, annoverando all'interno della stessa anche un rappresentante del settore medico. Dando



seguito alla proposta dei medici accreditati, il Consiglio di Fondazione ha nominato il Dr. med. Cristian Raselli quale nuovo membro della Direzione Generale a partire dal 1° gennaio 2021.

L'integrazione del settore medico nella Direzione Generale equivale ad un passo importante nella gestione del CSVP, che permette l'interazione diretta nella coordinazione e nello sviluppo delle attività mediche.

Nella sua prima fase di revisione, la nuova struttura organizzativa ha pure contemplato la soppressione delle 5 direzioni dei settori operativi, vale a dire Ospedale San Sisto, Casa Anziani, Spitex, Servizi e Amministrazione finanze, nella loro composizione originale e i loro compiti delegati dal 1° gennaio 2021 alla Direzione Generale.

### **Progetto Centro medico/ampliamento CSVP**

Dopo la firma del contratto preliminare con i medici accreditati, premessa essenziale per l'adempimento dei lavori, il progetto Centro Medico/ampliamento CSVP è entrato nella fase esecutiva con la definizione dei piani di dettaglio.

L'obiettivo più importante di questo progetto risiede nell'agevolare il ricambio generazionale dei medici, offrendo a potenziali giovani candidati un ambiente di lavoro al passo coi tempi ed in sintonia con le nuove tendenze ormai affermate ovunque. Un altro trend che tocca sia la medicina acuta che la cura dell'anziano è rappresentato dal passaggio da cure stazionarie a cure più frequentemente ambulatoriali o domiciliari, fornite da ambulatori specialistici, dal pronto soccorso, dai medici di base e dal servizio Spitex.



L'investimento del progetto ammonta in totale a 7.8 milioni di franchi, completamente finanziato dal CSVP. Nel mese di marzo 2021 il progetto è stato presentato ai collaboratori del CSVP come pure alle autorità politiche dei Comuni di Brusio e di Poschiavo, i quali hanno preso atto in senso positivo delle finalità riposte nella realizzazione del Centro medico e nell'ampliamento del CSVP.

Al fine di rendere più flessibili e dinamici gli incontri nella fase operativa del progetto, il CCF ha nominato un Gruppo di lavoro operativo (GLO) composto da Guido Badilatti, dal Dr. med. Emanuele Bontognali, dal consulente di progetto Roberto Ferrari e da Piero Pola quale segretario. Il GLO, che lavora a stretto contatto con l'architetto Mario Angelo Tempini, ha effettuato 18 riunioni da marzo a dicembre 2021. Gli organi istituzionali del CSVP vengono regolarmente informati sullo stato dei lavori e le decisioni prese in seno al GLO.

### **Ottimizzazione del consumo d'energia elettrica e calorica**

In sintonia con il progetto Centro medico/ampliamento CSVP sono pure state fatte delle valutazioni riguardo l'ottimizzazione del consumo d'energia elettrica e calorica. In questo senso si è proceduto con un'analisi per la produzione d'energia mediante la posa di un impianto fotovoltaico sul tetto dell'Ospedale San Sisto, mentre tutto il complesso, comprensivo della nuova costruzione e degli attuali edifici, verrà allacciato al teleriscaldamento comunale di Santa Maria.

### **Riorganizzazione chirurgia/anestesia**

A poco meno di un anno dall'entrata in vigore del concetto 2021 - che prevedeva l'offerta della chirurgia e dell'anestesia su base elettiva e in semi urgenza con reperibilità chirurgica e anestesiologicala ridotta a 5 giorni la settimana, ossia dal lunedì mattina a venerdì sera, dalle ore 7 alle 19 - si sono già evidenziati dei limiti di fattibilità.

La nuova revisione a corto termine del concetto chirurgia/anestesia si è manifestata in special modo con l'impellenza di trovare nuovi medici anestesisti dopo l'improvvisa disdetta per il 31 dicembre 2021 di uno dei due specialisti in servizio.

La maggiore criticità del concetto chirurgia/anestesia 2021 è rappresentata dalla limitazione del bacino di provenienza di professionisti specializzati, i quali, per poter garantire la presenza in regime di semi urgenza, devono per forza abitare in Valposchiavo o comunque non oltre il comprensorio di Tirano, ciò che rappresenta un fattore assai restrittivo.

Il concetto 2022, approvato all'unanimità dal Consiglio di Fondazione, dalla Direzione Generale e supportato dalla maggioranza dei medici accreditati, prevede un'offerta chirurgica e anestesiológica durante 1 giorno elettivo a settimana senza più l'obbligo di reperibilità, rendendo così più attraente il servizio per specialisti provenienti da lontano.

Questo modello è stato sviluppato unicamente per soddisfare le esigenze dovute alle mancate risorse di personale specializzato e in considerazione delle reali contingenze legate al servizio. L'aspetto finanziario non ha giocato alcun ruolo nel passaggio da una chirurgia di semi urgenza ad una chirurgia elettiva.

### **Ampliamento dell'offerta ginecologica e nuovo servizio medico pediatrico**

La decisione avallata nell'autunno 2020 di trasferire l'ostetricia stazionaria in cambio dell'ampliamento dell'offerta ambulatoriale presso il CSVP, si è rivelata una soluzione sostenibile.

Con la riorganizzazione del comparto ginecologia/ostetricia il CSVP ha colto l'obiettivo volto a garantire un servizio di prossimità per le donne e le famiglie della valle, fornendo un'assistenza sanitaria ottimale.

Il servizio, completato con la presenza della Dr. med. Ladina Christoffel, primario in ginecologia/ostetricia e del Dr. med. Jürg Müller, medico caposervizio, ambedue attivi presso l'Ospedale dell'Engadina Alta, copre in modo ideale il fabbisogno del territorio.

L'ambulatorio ostetrico, gestito dalle ostetriche secondo un modello assistenziale globale, offre un servizio di reperibilità 24 ore su 24 in collaborazione con l'Ospedale dell'Engadina Alta. Il servizio, che rappresenta una novità assoluta nel nostro Cantone, è da considerarsi un utile punto d'appoggio, che offre

aiuto alle gestanti e alle neo mamme che abbisognano di sostegno.

L'ampliamento dell'offerta medica alla pediatria ha segnato un ulteriore importante traguardo nello sviluppo del servizio sanitario in Valposchiavo e si colloca nel concetto strategico che prevede la creazione di una fitta rete di servizi specialistici fruibili presso il CSVP.

Grazie alla collaborazione con i medici accreditati, a inizio ottobre 2021 hanno potuto iniziare i primi consulti alla presenza della Dr. med. Cathrin Büchi, primario in pediatria e neonatologia dell'Ospedale dell'Engadina Alta. Le visite si svolgono a cadenza bimestrale.

Il modello di collaborazione, elaborato con i medici accreditati, permette di avere un appoggio e un accompagnamento specialistico regolare e nel contempo di garantire il mantenimento delle competenze pediatriche ai medici di famiglia.

### **Novità nel supporto informatico**

Causa una riorganizzazione interna, la Fondazione per l'assistenza sanitaria dell'Engadina Alta (SGO) ha inoltrato la disdetta del contratto riguardo il servizio di supporto informatico. Da diversi anni l'Ospedale San Sisto e la Casa Anziani, in seguito CSVP, erano supportati dall'Ospedale dell'Engadina Alta nel campo dei servizi IT, con la regolare presenza di specialisti sul posto.

In conseguenza allo scioglimento della convenzione, il CSVP si è da subito attivato nella ricerca di valide soluzioni alternative. Dopo un'approfondita valutazione l'incarico è stato assegnato alla ditta Föllmi AG, la quale, oltre ad aver aperto un ufficio di rappresentanza in Valposchiavo, offre i requisiti più adatti per assumere la gestione del servizio informatico presso il CSVP. Con un ventaglio di prestazioni che spaziano sia nel campo dell'informatica che dei servizi multimediali e della telefonia, l'azienda prescelta garantisce una solida esperienza nei vari settori.

Con l'assegnazione dell'incarico alla ditta Föllmi AG siamo convinti d'aver trovato una soluzione ottimale al fine di garantire la necessaria continuità al supporto e allo sviluppo dell'infrastruttura IT.

### **Progetto cartella informatizzata del paziente**

L'implementazione della cartella informatizzata del paziente è uno degli obiettivi strategici prioritari del CSVP, un progetto al quale si sta lavorando intensamente e di cui una prima tappa operativa dovrebbe entrare in funzione entro la fine del 2022.

La realizzazione del progetto rappresenta un passo fondamentale nella digitalizzazione delle prestazioni fornite nelle cure. Tra gli obiettivi principali sono da annoverare lo snellimento dei processi terapeutici, così come la maggiore sicurezza dei pazienti e del personale curante. Poter accedere facilmente ai documenti significa reperire rapidamente informazioni importanti, ciò a garanzia della certezza di diagnosi e di un'accresciuta sicurezza nei trattamenti. Il gruppo di lavoro preposto al progetto si è intensamente occupato della valutazione dei fabbisogni, una fase importante nell'individuazione del prodotto più adatto e nella scelta della ditta specializzata per la fornitura dello stesso.

### **Nuovo importante sostegno della InfoRLife SA di Campascio**

Riconoscendo l'importanza per il nostro territorio di disporre d'un polo sanitario efficiente e funzionale, a fine

2019 la ditta InfoRLife SA di Campascio ha manifestato l'intenzione di sostenere il CSVP nel concretizzare progetti a beneficio dell'ulteriore sviluppo delle attività.

Con una nuova donazione di CHF 20'000.00 nel 2021, la InfoRLife SA ha così permesso l'acquisto di una cucina mobile per gli ospiti di Casa Anziani e la sostituzione delle apparecchiature per l'emogasanalisi e l'elettrocardiogramma (ECG), dispositivi preposti rispettivamente all'ulteriore sviluppo del benessere nella lungodegenza e all'ammodernamento dell'infrastruttura ospedaliera.

La cucina mobile - un'installazione itinerante e di particolare duttilità - consente all'ospite di cimentarsi in modo ricreativo con un'attività che ha fatto parte della sua vita, permettendogli di relazionarsi con un passato che evoca piacevoli ricordi.

Le apparecchiature per l'emogasanalisi e l'elettrocardiogramma (ECG) sono dispositivi di laboratorio per l'esecuzione di esami diagnostici.

Con questo ulteriore gesto nei confronti del CSVP l'azienda farmaceutica con sede nel Comune di Brusio ha dimostrato una volta di più d'avere a cuore lo sviluppo della sanità in valle, impegnandosi in progetti che coinvolgono le attività nei vari settori.



## Rinnovo dell'autorizzazione d'esercizio per il CSVP Spitex

Nell'ambito delle normative cantonali inerenti l'obbligo d'autorizzazione d'esercizio nell'offerta di servizi sanitari, l'Ufficio dell'igiene pubblica dei Grigioni ha sottoposto ad ispezione il CSVP Spitex.

Le risultanze del controllo, che ha interessato il settore nei vari ambiti d'intervento e processi lavorativi, hanno rilevato lo svolgimento ineccepibile delle funzioni, per cui sono stati pienamente riconosciuti i presupposti per il rilascio dell'autorizzazione d'esercizio fino al 31 dicembre 2025.

Il CSVP ha preso atto con molta soddisfazione del risultato conseguito, complimentandosi con tutto il team della Spitex per il raggiungimento degli ottimi standard comprovati.

## Ricertificazione ISO 9001:2015

A inizio novembre 2021 ha avuto luogo l'audit di ricertificazione ISO 9001:2015, che ha coinvolto le 3 strutture del CSVP.

La relazione finale ha evidenziato l'impeccabile funzionamento del sistema di gestione, conforme ai criteri richiesti e senza riscontrare processi non

conformi alle normative richieste. In base ai controlli e alle verifiche effettuate il nuovo auditore si è complimentato per l'ottima organizzazione e la professionalità dimostrata dal CSVP, confermando la certificazione ISO 9001:2015 anche per gli anni 2022, 2023 e 2024.

Per il raggiungimento di questo importante traguardo ringrazio sentitamente - a nome della Direzione Generale - il Team Qualità e tutti i collaboratori coinvolti nella preparazione dell'audit, sottolineando che il valore del risultato conseguito è da attribuire alla forza di tutto il collettivo del CSVP.



## Pensionamenti

Causa raggiunti limiti d'età, a fine dicembre 2021 il CSVP ha preso commiato dal ginecologo Dr. med. Willy Walker, che per oltre 4 anni è stato attivo nel comparto ginecologia/ostetricia. Durante la sua permanenza presso il CSVP egli si è fatto stimare per le sue qualità professionali e la mirabile carica umana sempre espressa nella cura e nell'assistenza delle pazienti.

A soli 9 mesi dal suo inizio quale medico anestesista, il Dr. med. Gianfilippo Penna ha rassegnato le dimissioni dal proprio incarico. Lo specialista in anesthesiologia aveva già lavorato alle dipendenze dell'Ospedale San Sisto dal febbraio 1997 al maggio 2008. La sua partenza è da ricondurre principalmente al servizio di picchetto troppo oneroso previsto dal modello chirurgia/anestesia 2021, per cui ha optato per il definitivo pensionamento.

Dopo ben 18 anni nei servizi alberghieri di Casa Anziani, Rosanna Rainoldi ha tagliato il traguardo della meritata pensione, così come Maria Costa, per oltre 15 anni attiva nel medesimo comparto dell'Ospedale San Sisto. Ambedue le collaboratrici si sono sempre distinte per il loro impegno e la loro attitudine al servizio.

Grazie alla sua solida esperienza maturata in tanti anni d'attività quale infermiere psichiatrico, dal settembre 2020 Ercole Piani ha supportato il CSVP Spitex nella gestione degli utenti con patologie psichiatriche, rivelandosi quale valido supporto dalle apprezzate capacità professionali. Avendo già raggiunto il limite d'età pensionabile, Ercole Piani ha concluso la sua attività a fine dicembre 2021.

A tutti i neo pensionati il CSVP ha espresso la massima riconoscenza per l'ottima collaborazione e l'impegno dimostrato in tanti anni di servizio, augurando loro un futuro ancora ricco di salute, gioie e soddisfazioni.

## Benvenuto alla Dr. med. Mihaela Nikolova

Rispondendo alla necessità d'adeguare l'organico dopo la partenza della Dr. med. Marina Menesatti, il CSVP ha dato il benvenuto alla Dr. med. Mihaela Nikolova, che ha preso servizio il 1° febbraio 2021 quale medico ospedaliero presso l'Ospedale San Sisto.

Laureata in Bulgaria, suo paese d'origine, dal 2011 la Dr.ssa Nikolova vive in Valtellina dove ha sempre lavorato in diverse istituzioni sanitarie assumendo, a partire dal 2016, il ruolo di Dirigente Medico Pronto Soccorso dell'A.S.S.T. Valtellina e Alto Lario presso l'Ospedale di Sondrio.

La dottoressa si è inserita in modo ottimale nel nuovo sistema di lavoro ed è stata ben accolta dai medici accreditati, così come dai quadri e dai collaboratori del CSVP.

## Congedo del Pastore Antonio Di Passa

Con una semplice ma significativa cerimonia tenutasi il 10 agosto 2021 nel giardino di Casa Anziani, il CSVP ha preso commiato dal Pastore Antonio Di Passa, che ha deciso di lasciare la Valposchiavo dopo oltre vent'anni d'intensa attività pastorale.

Persona gentile e dalla straordinaria capacità di saper ascoltare e capire, Antonio Di Passa ha sempre rappresentato un punto di riferimento per tutti coloro che manifestavano il bisogno di essere ascoltati. Ospiti e degenti hanno avuto la fortuna di condividere con lui tanti momenti di profonda umanità e gli sono grati del prezioso servizio sempre prestato con devozione e spontanea disponibilità.



## Il CSVP e l'Associazione Movimento collaborano a favore della salute mentale

In occasione della giornata mondiale per la salute mentale del 10 ottobre 2021, l'Associazione Movimento (Movimento Poschiavo), in collaborazione con il CSVP, ha organizzato una serie d'eventi il cui filo conduttore era la domanda "Come stai?"

All'origine del motto si celava la necessità di soffermarsi e prendersi il tempo necessario per ascoltare veramente la risposta al quesito. A tale scopo è stata inaugurata una "panchina della salute" di colore giallo, recante la scritta "Come stai?" sullo schienale, che invoglia alla sosta e invita a riflettere su questa domanda in compagnia degli altri occupanti.

L'organizzazione di simili eventi è importante per sensibilizzare la popolazione su tematiche riguardanti la salute, informando e proponendo delle conferenze a tema in cui poter approfondire determinati argomenti alla presenza di persone esperte.

## Incontro con il Centro Sanitario Bregaglia

Il 3 dicembre 2021 ha avuto luogo un incontro a Poschiavo tra delegazioni del CSB e del CSVP. Oltre alla presentazione delle singole realtà e al confronto su vari aspetti operativi, lo scopo di questo primo con-



vegno fra i due istituti sanitari è da inquadrare nella ricerca di punti di convergenza su problematiche comuni in cui poter collaborare. A questo proposito sono state ipotizzate possibili cooperazioni a livello medico e in campo informatico, in cui poter sviluppare dei progetti d'interesse comune.

L'obiettivo è ora quello di consolidare i rapporti dando ulteriore seguito al primo incontro. Il futuro delle piccole istituzioni sanitarie di periferia può essere garantito unendo le forze alfine di difendere i propri interessi sia a livello politico che operativo.

## Ringraziamenti

A conclusione di un anno ancora difficile, in cui la gestione della pandemia ha nuovamente richiesto a tutti notevoli sacrifici, mi sento in dovere di ringraziare tutti, indistintamente, per l'enorme lavoro svolto e per il costante impegno dimostrato nel raggiungere gli obiettivi prefissati.

Il futuro presenta ancora sfide complesse e molto importanti, ma so di poterlo affrontare con coraggio e determinazione, forte di una squadra di collaboratrici e collaboratori che hanno dimostrato, in questi ultimi anni, di possedere la giusta mentalità per adattarsi ai cambiamenti e alle continue trasformazioni in campo sanitario. La forza del CSVP è rappresentata dal suo organico. Con un team motivato siamo ben equipaggiati per affrontare le sfide che ci attendono.

A nome della Direzione Generale esprimo la massima riconoscenza a tutto il personale, ai medici accreditati, ospedalieri e consiliari come pure ai membri del Comitato del Consiglio di Fondazione e del Consiglio di Fondazione, per la preziosa collaborazione.

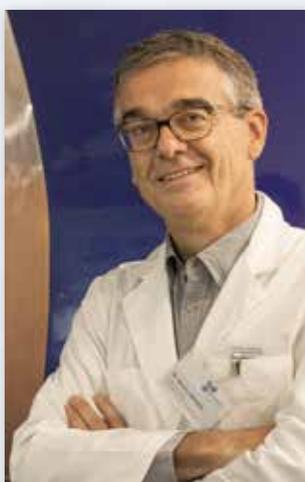
Un pensiero particolare è rivolto anche ai pazienti acuti, agli ospiti lungodegenti, agli utenti come pure ai pazienti ambulatoriali per aver sempre riposto fiducia nei nostri confronti anche nei momenti più difficili della pandemia.

## Guido Badilatti

Direttore

## Medici accreditati e medici ospedalieri

### Medici accreditati



**Dr. med. Mauro Albertini**  
Spec. FMH in medicina  
interna generale



**Dr. med. Tarcisio Menghini**  
Primario  
Spec. FMH in chirurgia



**Dr. med. Cristian Raselli**  
Spec. FMH in medicina  
interna generale



**Dr. med.  
Sergio Compagnoni**  
Spec. FMH in medicina  
interna generale  
(servizio medico di  
picchetto durante un fine  
settimana al mese)

### Medici ospedalieri



**Dr. med. Enio Rizzi**



**Dr. med. Mihaela Nikolova**  
(dal 01.02.2021)

# Medici consiliari, consulenze e servizi esterni

## Medici consiliari

### ANESTESIOLOGIA

**Dr. med. Gianfilippo Penna**

(31.12.2021)

**Dr. med. Hans Neuer**

Spec. FMH in anestesiologia

### CARDIOLOGIA

**Dr. med. Patrick Egger**

Spec. FMH in medicina interna e cardiologia

### GINECOLOGIA E OSTETRICIA

**Dr. med. Ladina Christoffel**

Spec. FMH in ginecologia/ostetricia (dal 01.01.2021)

**Dr. med. Jürg Müller**

Spec. FMH in ginecologia/ostetricia (dal 01.01.2021)

**Dr. med. Irène Sandmeier**

Spec. FMH in ginecologia/ostetricia

**Dr. med. Willi M. Walker**

Spec. FMH in ginecologia/ostetricia (31.12.2021)

### ENDOSCOPIA

**Dr. med. Carlo Pansoni**

### OFTALMOLOGIA

**Dr. med. Paolo Bernasconi**

Spec. FMH in oftalmologia e chirurgia oculistica

**Dr. med. Lodovico Dubini**

Spec. FMH in oftalmologia e chirurgia oculistica (30.09.2021)

### ONCOLOGIA

**Prof. Dr. med. Roger Von Moos**

Spec. FMH in medicina interna, oncologia ed ematologia

**Dr. med. Angela Fischer-Maranta**

Spec. FMH in medicina interna, oncologia ed ematologia

### ORTOPEDIA

**Dr. med. Georg Ahlbäumer**

Spec. FMH in chirurgia ortopedica e traumatologia

**Dr. med. Patrick Baumann**

Spec. FMH in chirurgia ortopedica e traumatologia

### OTORINOLARINGOIATRIA

**Dr. med. Daniel Fanconi**

Spec. FMH in otorinolaringoiatria e chirurgia cervico-facciale

### PEDIATRIA

**Dr. med. Cathrin Büchi**

Spec. FMH in pediatria e neonatologia (dal 01.10.2021)

### PSICHIATRIA E PSICOTERAPIA

**Dr. med. Justus Pankok**

Spec. FMH in psichiatria e psicoterapia

**Adelheid Niedermayr**

Psicologa

**Francesca Setti**

Psicologa

**Francesca Pasini**

Psicologa

### RADIOLOGIA

**Dr. med. Jens Fischer**

Spec. FMH in radiologia

**Dr. med. Thomas Merl**

Spec. FMH in radiologia

**Dr. med. Carsten Siewert**

Spec. FMH in radiologia

### REUMATOLOGIA

**Dr. med. Andreas Dietsche**

Spec. FMH in medicina interna e reumatologia

## Consulenze e servizi esterni

### OSPEDALE SAN SISTO

**Associazione Alzheimer Svizzera, sezione Grigioni**

**Consulenza genitoriale Grigioni**

**Dietetica**

**Farmacia**

**Fisiotonic**

**Lega polmonare Grigioni**

**Servizio di pedicure**

**Servizio di psico oncologia, Lega grigionese contro il cancro**

### CASA ANZIANI

**Servizi Psichiatrici Grigioni (PDGR)**

**Servizio psichiatria infantile e giovanile dei Grigioni**

**Servizio psicologico**

**Pro Senectute**

### SPITEX

**Servizio trasporto utenti CRS**

## Il servizio medico specialistico

quale base per un'offerta sanitaria efficiente e di qualità

I 3 medici di base sono professionisti indipendenti che garantiscono il servizio medico sul territorio e che in qualità di medici accreditati assicurano l'approvvigionamento medico all'interno del CSVP sulla base di un contratto che determina la loro responsabilità secondo le vigenti disposizioni cantonali.

Nell'ambito delle loro competenze essi provvedono ad impartire le necessarie istruzioni per la cura dei pazienti e garantiscono, assieme al Dr. med. Sergio Compagnoni, il picchetto sul territorio e all'interno delle strutture del CSVP. Ad essi compete la gestione delle urgenze e del pronto soccorso, in sintonia con i medici ospedalieri, il team ambulanza e il personale specializzato del CSVP.

I medici accreditati sono pure responsabili del trasferimento di pazienti in altri nosocomi. All'interno dell'Ospedale San Sisto quest'ultimi interagiscono con

i medici ospedalieri, i quali sono parte dell'organico del CSVP e si occupano delle incombenze quotidiane fungendo da appoggio per il personale delle cure. Assieme ai medici accreditati essi contribuiscono alla diagnostica e all'attuazione delle misure terapeutiche.

Oltre al supporto medico interno (medici accreditati e medici ospedalieri), il CSVP si avvale di una fitta rete di consulenze esterne, costituite da 8 convenzioni con 4 ospedali o enti sanitari e 5 medici consiliari. L'interazione con gli specialisti, sviluppatasi sempre più negli anni, permette di offrire un servizio di prossimità alla popolazione della Valposchiavo, evitando il più possibile trasferite oltre Bernina. L'obiettivo del CSVP è di rafforzare queste collaborazioni, valutando l'allargamento a nuovi servizi in base all'effettiva richiesta del territorio. Di seguito i servizi attualmente attivi con i medici di riferimento.

Cardiologia

### Dr. med. Patrick Egger

**Specialista FMH in medicina interna generale**

**Specialista FMH in cardiologia**

**Inizio:** 01.01.2011

**Presenza:** 1 fino a 2 volte al mese



### Iter professionale

1988	Esame di stato
1995	Medico assistente, Spital Herisau e Kantonsspital GR, Chur
1995	Specialista in medicina interna generale Capoclinica, Spital Oberengadin, Samedan
2000	Medico assistente, cardiologia Kantonsspital SG, St. Gallen, Stadtsipital Triemli, Zürich
2001	Specialista in cardiologia Capoclinica, cardiologia/medicina interna generale, Spital Oberengadin, Samedan
2015	Primario, Spital Oberengadin, Samedan

### Attività medica presso il CSVP

ECG a riposo, ecocardiografia, ergometria, ecocardiografia da stress, ECG delle 24 ore, Pacemaker/controlli ICD.

## Ginecologia

**Dr. med.  
Ladina Christoffel**  
**Specialista FMH  
in ginecologia e ostetricia**

**Inizio:** 01.01.2021

**Presenza:** 2 giornate al mese



**Iter professionale**

- 2002 Esame di stato
- 2010 Dissertazione
- 2012 Specialista FMH in ginecologia e ostetricia
- 2012 Approfondimento sulla ginecologia operativa
- 2012 Medico senior, clinica ginecologica, Spital Wetzikon
- 2014 Certificato di competenza Ecografia di gravidanza
- 2015 Primario Spital Oberengadin, Samedan
- 2022 Executive Master of Business Administration, HSG

**Attività medica presso il CSVP**

Consultazioni in ginecologia e ostetricia. Controlli di gravidanza (inclusa ecografia).

## Ginecologia

**Dr. med. Jürg Müller**  
**Specialista FMH  
in ginecologia e ostetricia**

**Inizio:** 01.01.2021

**Presenza:** 2 fino a 6 giornate al mese



**Iter professionale**

- 2000 Esame di stato
- 2005-06 Medico assistente, medicina interna, Spital Uster
- 2006-11 Medico assistente, ginecologia e ostetricia, Frauenklinik Spital Uster  
Frauenklinik, Kantonsspital AG, Aarau
- 2011-12 Medico assistente, ginecologia e ostetricia, Universitätsspital, Zürich
- 2016 Specialista in ginecologia e ostetricia
- 2012-21 Capoclinica, Frauenklinik, Spital Lachen  
Frauenklinik, Zuger Kantonsspital
- 2019 Ginecologia operatoria e ostetricia
- 2021 Medico senior, Frauenklinik, Spital Oberengadin, Samedan

**Attività medica presso il CSVP**

Consultazioni in ginecologia e ostetricia. Controlli di gravidanza (inclusa ecografia).

# Ginecologia

## Dr. med. Irène Lucienne Sandmeier

**Specialista FMH  
in ginecologia e ostetricia**

**Inizio:** 01.03.2005

**Presenza:** 1 giornata al mese



### Iter professionale

- 1996 Esame di stato
- 1997/98 Medico assistente, ginecologia e ostetricia, Spital Oberengadin, Samedan
- 1998/99 Chirurgia, Stadtspital Triemli, Zürich
- 1999-03 Medico assistente, ginecologia e ostetricia, Maternité Triemli, Zürich  
Frauenspital Fontana, Chur
- 2003-04 Capoclinica, ginecologia e ostetricia, Spital Zimmerberg, Horgen
- dal 2004 Studio medico di ginecologia e ostetricia, Medizinisches Heilbadzentrum, St. Moritz  
Medico associato, Spital Oberengadin, Samedan
- 2004 Specialista in ginecologia e ostetricia
- 2009 Ginecologia operatoria e ostetricia

### Attività medica presso il CSVP

Consultazioni in ginecologia e ostetricia. Controlli di gravidanza (inclusa ecografia).

# Endoscopia

## Dr. med. Carlo Pansoni

**Specialista in endoscopia**

**Inizio:** 01.10.2011

**Presenza:** 1 fino a 2 giornate a settimana



### Iter professionale

- 1982 Laurea in medicina e chirurgia
- 1983 Chirurgia generale, ospedale di Sondrio e di Sondalo
- 1984 Endoscopia digestiva, ospedale di Sondalo
- 1990 Specialità in chirurgia generale, Università di Parma
- 1992 Aiuto chirurgia generale, Ospedale di Sondalo
- Dal 2009 Responsabile endoscopia digestiva, Ospedale di Sondalo
- Dal 2011 Consulente endoscopia digestiva, Ospedale San Sisto

### Attività medica presso il CSVP

Esegue endoscopie digestive diagnostiche e operative in regime ambulatoriale e stazionario, garantendo anche il servizio di urgenza differita.

Referente per lo Screening Cantonale del cancro del colon retto della Valposchiavo.

## Oftalmologia

**Dr. med. Luca Muscolino****Medico chirurgo specializzato in oftalmologia (oculistica)****Inizio:** 01.10.2011**Presenza:** 2 giornate al mese**Iter professionale**

- 1998 Laurea in medicina
- 2002 Specializzazione, università degli studi, Verona  
ospedale di Brunico, Azienda provinciale per i servizi sanitari, Trento  
Microeye laser Padova, Vista vision Verona, Ilmo, Brescia  
Attualmente chirurgo presso Eye Care Clinic a Brescia, Marienlinik, Bolzano
- Dal 2015 Abilitato a svolgere la professione oculistica in Svizzera
- Dal 2015 Collaborazione con Aivla Group, St. Moritz, Centro sanitario Valposchiavo, ospedale Val Monastero

**Attività medica presso il CSVP**

Visite oculistiche complete e visite oculistiche pediatriche.

Esame del campo visivo (patente), monitoraggio del glaucoma e maculopatie, malattie neurologiche, esame oct (fibre nervose e macula).

## Oncologia

**Dr. med. Angela Fischer-Maranta****Specialista FMH in medicina interna, oncologia ed ematologia****Inizio:** 01.11.2009 (Convenzione con ospedale cantonale GR)**Presenza:** 1 giornata al mese**Iter professionale**

- 2003-09 Studi di medicina, Zürich
- 2009 Esame di Stato, Universität Zürich
- 2009-11 Medico assistente, chirurgia, Kantonsspital Uri, Altdorf
- 2011-13 Medico assistente, medicina interna, Kantonsspital Uri, Altdorf
- 2014-15 Medico assistente, medicina interna, Kantonsspital GR, Chur
- 2015 Specialista in medicina interna
- 2015-19 Medico assistente, oncologia, Kantonsspital SG e GR, St. Gallen, Chur
- 2019 Specialista in oncologia medica
- 2019-22 Capoclinica, oncologia, Kantonsspital GR, Chur

**Attività medica presso il CSVP**

Possibilità per i pazienti oncologici di poter effettuare le visite, i consulti e le sedute chemioterapiche evitando di doversi spostare.

L'oncologo si reca a Poschiavo per seguire i pazienti in terapia oncologica.

ORL

## Dr. med. Daniel Fanconi

**Specialista FMH  
in otorinolaringoiatria  
e chirurgia cervico-facciale**

**Inizio:** 01.04.1998

**Presenza:** 2 giornate al mese



### Iter professionale

Esame di stato

Formazione professionale presso:

- Kantonsspital, Fribourg
- Spital Oberengadin, Samedan,
- REGA
- Kantonsspital SG, St. Gallen.

Soggiorni: Würzburg e Universitätsspital, Zürich.

Dal 1997 Studio medico in ORL, a St. Moritz

Attività operativa come capoclinica,  
Spital Oberengadin, Samedan

Dal 1998 Medico consiliare in ORL

CSVP, Ospedale San Sisto, Poschiavo

### Attività medica presso il CSVP

Consulenza per problemi di orecchio, naso e gola, malattie della laringe, problemi alla tiroide, tonsille, malattie di bocca, naso, seni paranasali e orecchie.

Alcuni esami sono eseguiti a St. Moritz (valutazioni dell'udito e le prescrizioni di apparecchi acustici).

Possibili anche piccoli interventi in anestesia locale.

Ortopedia

## Dr. med. Georg Ahlbäumer

**Specialista FMH in chirurgia  
ortopedica e traumatologia**

**Inizio:** 01.09.2016

**Presenza:** 1 giornata al mese



### Iter professionale

1991 Laurea in medicina umana

1992-94 Chirurgia traumatologica e ortopedia,  
Klinik Gut, St. Moritz

1994-96 Ortopedia, Kantonsspital LU, Luzern

1997-00 Clinical Fellow, Centre Hospitalier Univer-  
sitaire de Quebec, Canada

1997 Specialista in chirurgia ortopedica e trau-  
matologia, Sistema locomotore

Dal 2000 Specialista in chirurgia traumatologica e  
ortopedia, Klinik Gut, St. Moritz

Dal 2004 Primario, Klinik Gut, St. Moritz

2010 Borsa di studio itinerante, spalla, USA

2017 Borsa di studio itinerante, terapia con  
cellule staminali

Dal 2021 Chirurgo squadra, AS Roma

### Attività medica presso il CSVP

Visita ortopedica ed esame dell'apparato musco-  
lo-scheletrico (ginocchio, spalla, gomito).

Visita medica ed esame postoperatorio.

## Ortopedia

**Dr. med. Patrick Baumann****Specialista FMH in chirurgia ortopedica e traumatologia****Inizio:** 01.09.2016**Presenza:** 1 giornata al mese**Iter professionale**

- 2000 Esame di stato
- 2000-07 Medico assistente, chirurgia e traumatologia viscerale, ortopedia e traumatologia, chirurgia cardiaca e vascolare  
Regionalspital Emmental, Burgdorf, Inselspital Bern, Universitätsspital Balgrist, Zürich, Kantonsspital BL e SG, Liestal, St. Gallen
- 2008 Specialista in chirurgia ortopedica e traumatologia dell'apparato locomotore
- 2007-11 Capoclinica chirurgia e traumatologia
- 2011 Capoclinica endoprotesi, Kantonsspital SG, St. Gallen
- Dal 2011 Primario, Klinik Gut, St. Moritz
- Dal 2014 Dirigente medico, Klinik Gut, St. Moritz

**Attività medica presso il CSVP**

Consulenze iniziali e trattamenti di follow-up. Seconde opinioni per malattie e lesioni dell'apparato muscolo-scheletrico. Trattamento dei disturbi dell'anca, del ginocchio e del piede.

## Pediatria

**Dr. med. Cathrin Büchi****Specialista FMH in pediatria e neonatologia****Inizio:** 01.10.2021**Presenza:** 1 giornata ogni 2 mesi**Iter professionale**

- 2003 Esame di stato
- 2004 Pediatria Spitalzentrum Oberwallis, Visp
- 2005 Kinderspital, Zürich
- 2009 Dissertazione
- 2009 Specialista FMH per bambini e adolescenti
- 2010 Medicina tropicale, Hamburg
- 2014 Gastroenterologia ed emergenza pediatrica, Kantonsspital Winterthur
- 2017 Medico capo servizio Spital Oberengadin, Samedan
- 2020 Primario Spital Oberengadin, Samedan

**Attività medica presso il CSVP**

Consultazioni per la pediatria e la medicina degli adolescenti

## Dr. med. Justus Pankok

**Medico FMSH**

**Specializzato in psichiatria  
e psicoterapia**

**Inizio:** 01.06.2006

**Presenza:** più giornate a settimana



### Iter professionale

- 1994 Laurea in Medicina e Chirurgia, Università degli Studi, Brescia  
Approvazione come medico, Düsseldorf
- 1996-00 Formazione specialistica, Psychiatrische Klinik, Universität Mainz
- 2001 Specialista in psichiatria, Bezirksärztekammer Rheinhessen
- 2000 Licenza in psicoterapia, Bezirksärztekammer Rheinhessen
- 2001-15 Attività specialistica, Ospedale di Esine, Servizio per le dipendenze, Brescia
- 2012-22 Medico senior, Psychiatrische Dienste Graubünden (PDGR), APD St. Moritz
- Dal 2012 Capoclinica e responsabile dell'ambulatorio psichiatrico di Poschiavo per il PDGR
- Dal 2017 Viceprimario PDGR

### Attività medica presso il CSVP

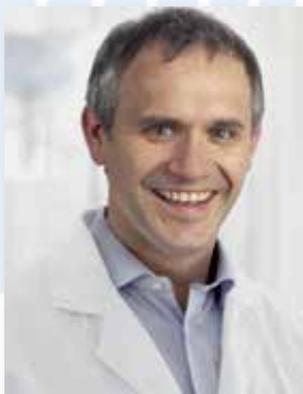
Consulenza in psichiatria e psicoterapia.

## Dr. med. Andreas Dietsche

**Specialista FMH in medicina  
interna e reumatologia**

**Inizio:** 01.07.2016

**Presenza:** 1 giornata al mese



### Iter professionale

- 2002 Esame di stato
- 2003-08 Medico assistente, chirurgia, Clinica Santa Chiara Locarno, medicina interna, Hôpital Pourtales, Neuchâtel, medicina interna, Kantonsspital SG, St. Gallen
- 2008 Specializzazione in medicina interna
- 2011 Medico assistente, reumatologia e riabilitazione, Rehakliniken, Valens
- 2012-14 Medico assistente, Rheumatologische Klinik, Universitätsspital, Zürich
- 2014 Specializzazione in reumatologia
- Dal 2014 Studio medico di reumatologia, Heilbad, St. Moritz
- Dal 2014 Medico di terapia del dolore, Klinik Gut, St. Moritz

### Attività medica presso il CSVP

Consulenza per diagnosi e cura delle malattie reumatiche dell'adulto come artriti, artrosi, artrite reumatoide e anche osteoporosi.

**Presenza:** 2 giornate al mese a Poschiavo + rapporti mensili in videoconferenza collegamento diretto per teleradiologia

## Dr. med. Jens Fischer

**Specialista FMH in radiologia e in radiologia pediatrica**

**Inizio:** 01.04.2009



## Attività medica presso il CSVP

Servizio di radiologia per il Grigioni meridionale con referti teleradiologici e visite periodiche in loco

## Iter professionale

1996 Laurea in medicina  
 2000 Specializzazione in radiologia  
 2002-03 Capoclinica di radiologia, Universitäts-Kinderspital, Basel  
 2004-07 Capoclinica di radiologia, Spital Lachen  
 2005 Specializzazione in radiologia pediatrica  
 Dal 2007 Primario di radiologia, Spital Oberengadin, Samedan  
 Membro di direzione della Stiftung Gesundheitsversorgung Oberengadin (SGO)

## Dr. med. Carsten Siewert

**Specialista FMH in radiologia**

**Inizio:** 01.11.2001

## Iter professionale

1994 Laurea in medicina  
 2001 Specializzazione in radiologia  
 Attestato di capacità in sonografia dell'anca  
 Dal 2001 Capoclinica in radiologia, Spital Oberengadin, Samedan e il servizio di radiologia del Grigioni meridionale



## Dr. med. Thomas Merl

**Specialista FMH in radiologia**

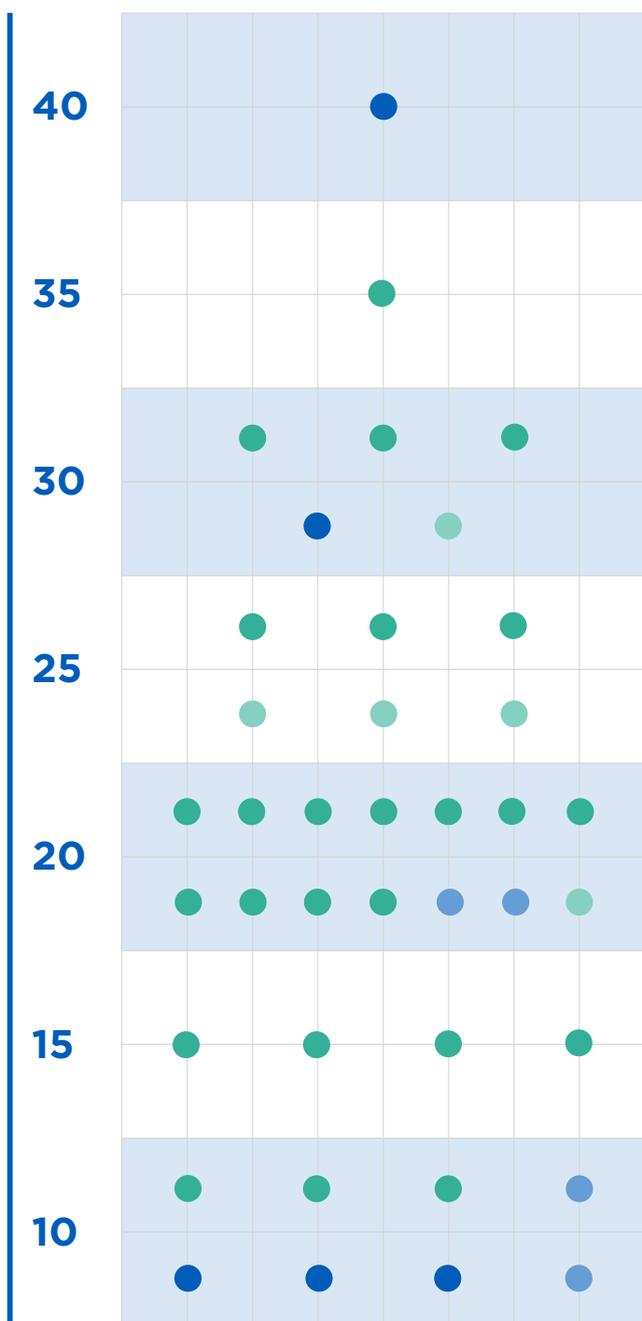
**Inizio:**  
01.05.2019



## Iter professionale

1991-92 Medicina interna, Bundeswehr Krankenhaus, Ulm  
 1992-01 Radiologia, Klinikum Rechts der Isar, Universität, München  
 2001-05 Neuroradiologia, Max Planck Institut, München  
 2005-14 Pratica, Senior Partner Regional GP Bayern  
 2014-18 Inselgruppe Bern, Kantonsspital BL, Lie-stal  
 Dal 2018 Capoclinica in radiologia, Spital Oberengadin, Samedan

## Anzianità di servizio



- 40 anni** Maria Luigia Pedrini, servizi
- 35 anni** Nadia Facchinetti, cura
- 30 anni** Maurizia Cramerì, cura  
Marzia De Bernardin, cura  
Carla Ferrari, amministrazione  
Bruna Polinelli, servizi  
Barbara von Allmen, cura
- 25 anni** Angelica Cramerì, cura  
Giustino Cramerì, amministrazione  
Käty Falbo, amministrazione  
Tamara Guadagnini, amministrazione  
Annamaria Perrone, cura  
Erica Sterli, cura
- 20 anni** Silvia Baumann, cura  
Liliana Bertola, cura  
Denise Branchi, cura  
Davide Cappelletti, cura  
Roberta Ciceri, cura  
Carla Isepponi, cura  
Stefania Maffenini, cura  
Alessandra Mallardi, cura  
Dr. med. Tarcisio Menghini, medico  
Mauro Pini, cura  
Cristina Rossi, cura  
Dr. med. Carsten Siewert, medico  
Cristoforo Siviero, cura  
Silvana Tosio, amministrazione
- 15 anni** Monica Aramini, cura  
Massimo Giumelli, cura  
Carla Guedes Ferreira, cura  
Yvonne Russi, cura
- 10 anni** Carlo Battilana, servizi  
Dr. med. Patrick Egger, medico  
Elvira Gruber, servizi  
Tanja Monigatti, cura  
Cidalia Morais, servizi  
Dr. med. Carlo Pansoni, medico  
Marina Semadeni, cura  
Tania Zanolì, cura

## Il CSVP ha festeggiato i suoi giubilari



Come consuetudine il CSVP ha festeggiato le collaboratrici e i collaboratori che hanno segnato una tappa importante nel loro percorso professionale, raggiungendo un traguardo giubilare all'interno dell'azienda.

Causa il perdurare del Covid-19, per la seconda volta consecutiva l'evento non ha purtroppo potuto avvenire nell'ambito della festa del personale, normalmente programmata in prossimità del Natale. I giubilari sono stati omaggiati in un contesto consono alla situazione pandemica, in modo sobrio ma per questo non meno significativo rispetto ai canoni tradizionali.

In circostanze che anche durante il 2021 si sono mantenute difficili, tutto l'organico ha dimostrato impegno e professionalità nell'affrontare il lavoro quotidiano,

dando prova che fattori quali la duttilità e la polivalenza sono imprescindibili nel far fronte a situazioni straordinarie come quella vissuta.

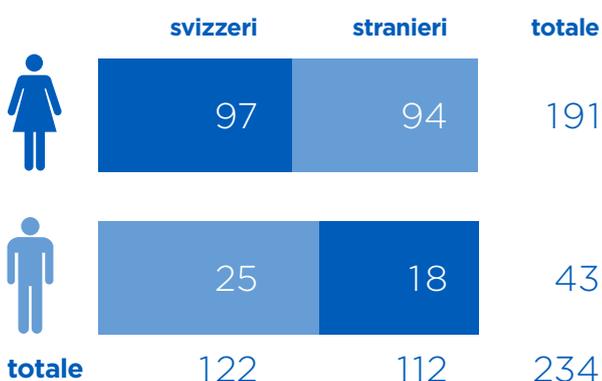
Grazie al fatto di poter disporre tra le proprie fila di un gran numero di collaboratrici e collaboratori che vantano una lunga esperienza lavorativa, il CSVP è preparato nel sostenere con la necessaria affidabilità anche i momenti più avversi, che possono presentarsi in modo improvviso e inaspettato. Ciò garantisce sicurezza e tranquillità a tutta la popolazione.

Il CSVP esprime gratitudine a tutte le sue collaboratrici e ai suoi collaboratori giubilari che, con la loro fedeltà, contribuiscono costantemente alla crescita e al rafforzamento dell'azienda.

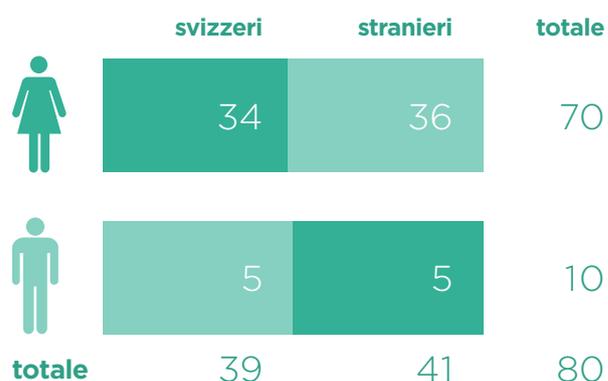
## CSVP in cifre

Un importante datore di lavoro

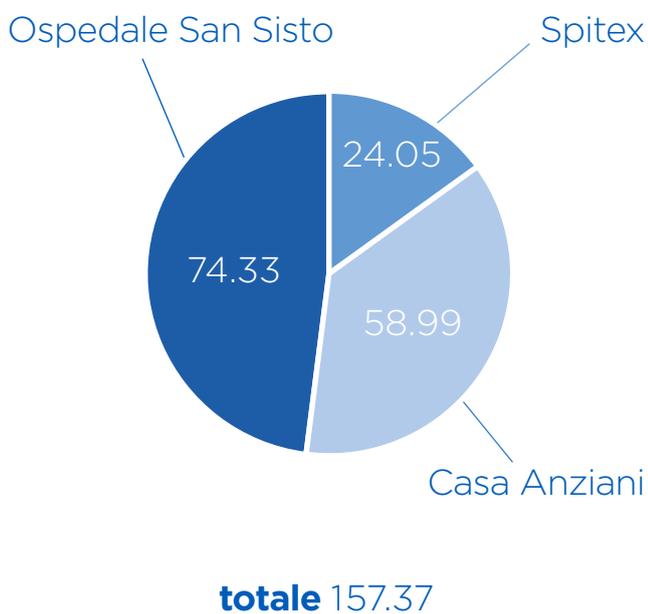
### CSVP al 31.12.2021



### CASA ANZIANI



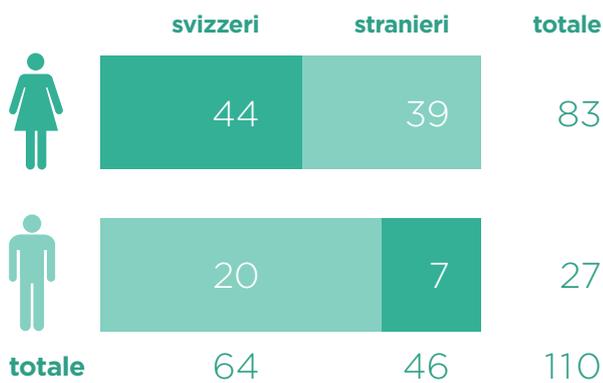
### PERSONALE media annua



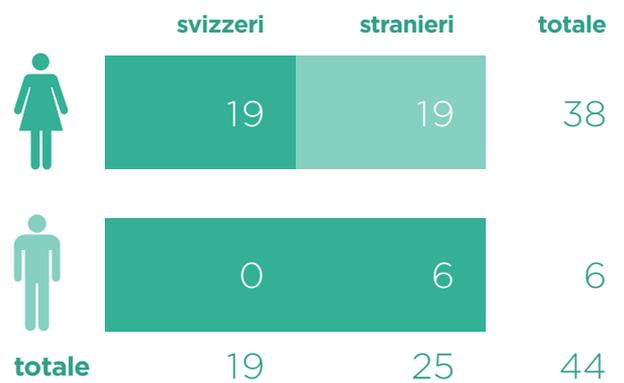
### PERSONALE



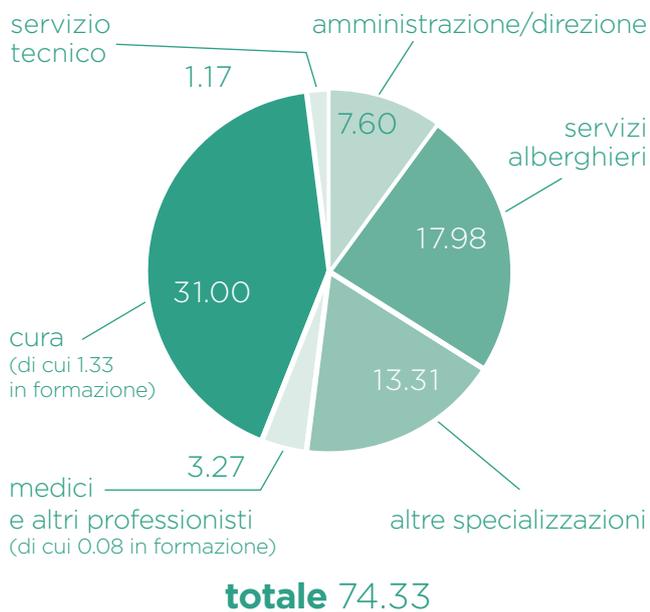
### OSPEDALE SAN SISTO



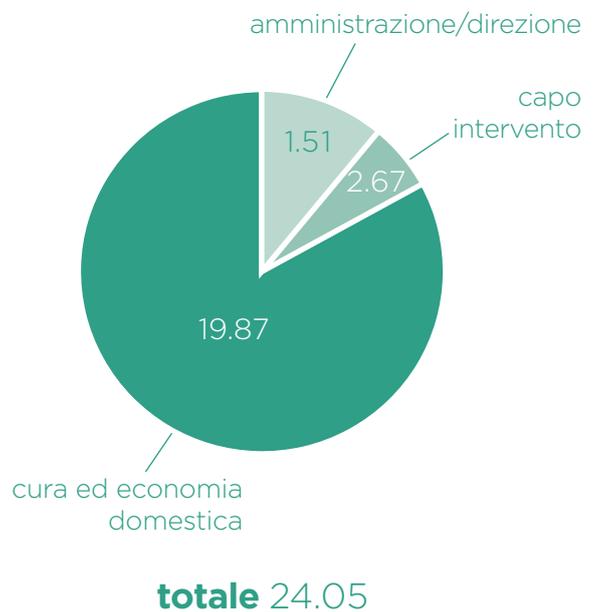
### SPITEX



### PERSONALE



### PERSONALE



# Dati statistici Casa Anziani

infografica riassuntiva

## STRUTTURA DELL'ANZIANITÀ

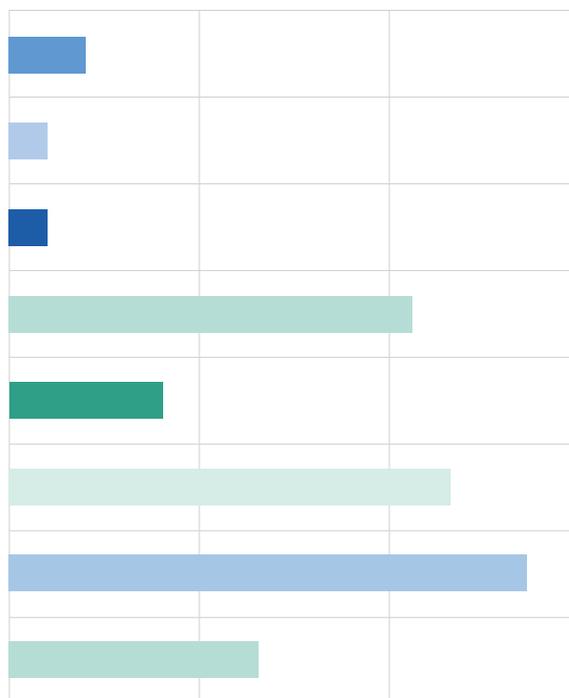
età	uomini	donne	totale	percentuale
<b>fino 64</b>	0	2	2	3.8%
<b>65 - 69</b>	1	0	1	1.9%
<b>70 - 74</b>	0	1	1	1.9%
<b>75 - 79</b>	5	6	11	21.2%
<b>80 - 84</b>	1	3	4	7.7%
<b>85 - 89</b>	2	10	12	23.1%
<b>90 - 94</b>	4	10	14	26.9%
<b>95 e più</b>	2	5	7	13.5%
<b>totale</b>	<b>15</b>	<b>37</b>	<b>52</b>	<b>100%</b>

## GIORNATE

pensione: 18'180

appartamenti: 1'255

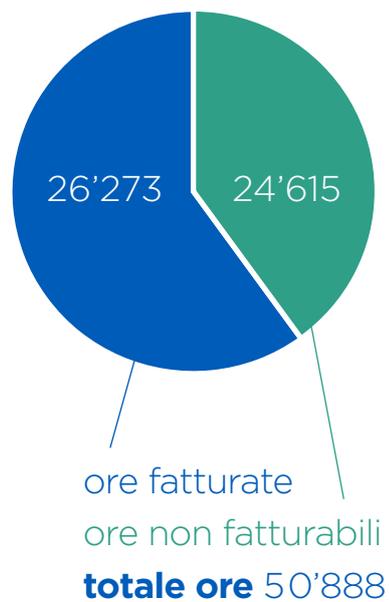
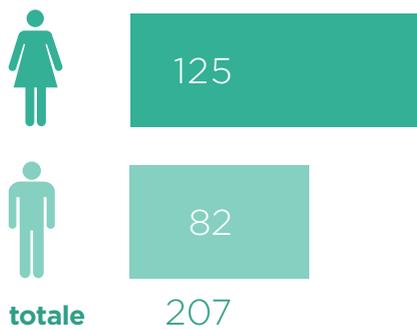
**totale** 19'435



# Dati statistici Spitex

infografica riassuntiva

## UTENTI



servizio pasti a domicilio: 11'367  
km: 22'801

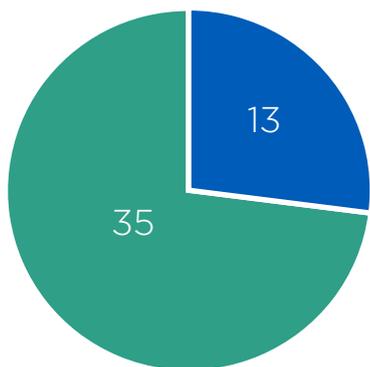
ore cura ed economia domestica: 26'273  
km: 82'201



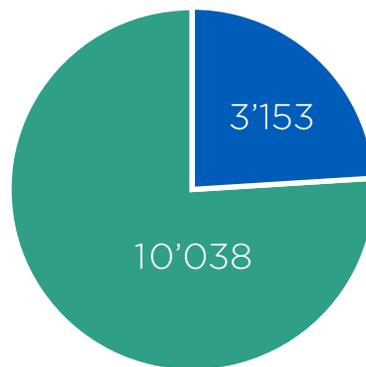
# Dati statistici Ospedale San Sisto

infografica riassuntiva

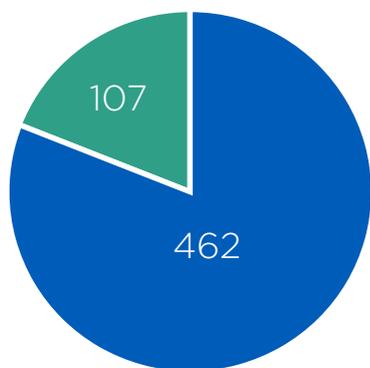
## LETTI DISPONIBILI



## GIORNATE FATTURATE



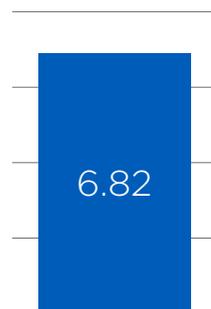
## PAZIENTI



**PAZIENTI  
AMBULATORIALI**  
9'620

**Legenda** **ACUTI**  
**LUNGODEGENTI**

## DEGENZA MEDIA IN GIORNI



## ACUTI



259



203

## ACUTI

totale giornate: 3'153

### medicina

2'606

### chirurgia

547

## PROVENIENZA DEI PAZIENTI ACUTI

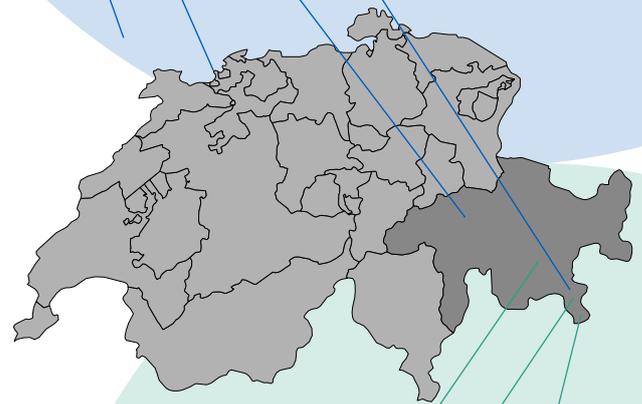
Estero: 13

Svizzera: 32

Cantone dei Grigioni: 13

Valposchiavo: 404

**totale: 462**



Engadina Alta: 4

Poschiavo: 79

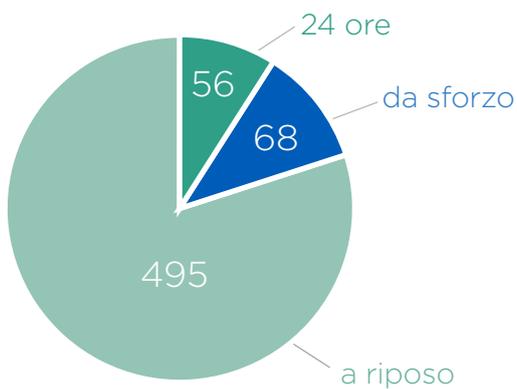
Brusio: 24

**totale: 107**

## PROVENIENZA DEGLI OSPITI LUNGODEGENTI

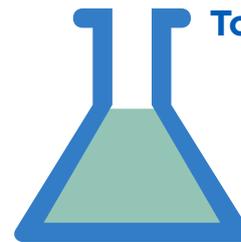
### ELETTROCARDIOGRAMMI

**Totale:** 619



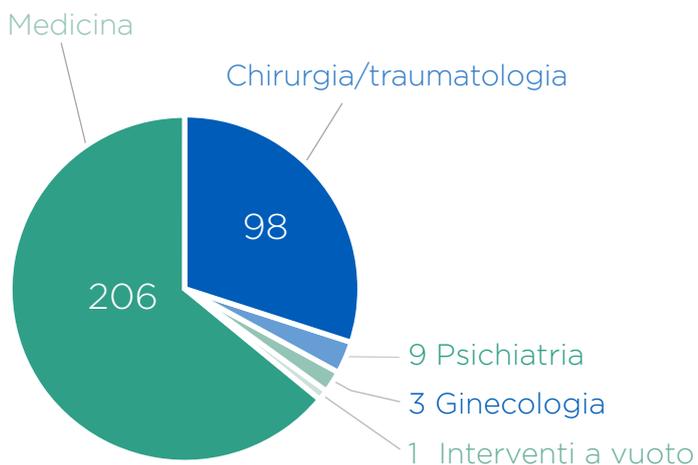
### ANALISI DI LABORATORIO

**Totale analisi:** 39'219



### SERVIZIO AMBULANZA

**Totale interventi:** 317  
**Km percorsi:** 18'681



### SPIROMETRIE

**Totale:** 7



### CHEMIOTERAPIE

**Trattamenti ambulatoriali:** 143

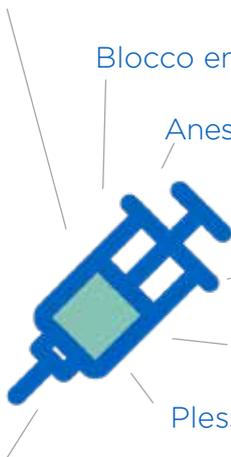
## RADIOLOGIA

Radiografie:	3'192
Pazienti:	1'776
Esami:	1'750
Sonografie:	1'020



## ANESTESIA

Narcosi con intubazione:	8
Blocco endovenoso:	37
Anestesi spinali:	21
Standby:	4
Sedazione:	11
Tronculare:	6
Plesso brachiale:	4
Narcosi con maschera:	35



## MEDICI CONSILIARI

	ambulatoriali	stazionari	totale
Cardiologia	172	25	197
Ginecologia	967	4	971
Oncologia	99	4	103
ORL	418	-	418
Ortopedia	67	1	68
Pediatria	19	-	19
Reumatologia	133	-	133

## ENDOSCOPIE

	ambulatoriali	stazionari	totale
Esofago-gastro-duodenoscopia			
• EGD senza biopsie	8	7	15
• EGD con biopsie	60	8	68
Coloscopie	124	5	129
Asportazione polipi	25	2	27
<b>totale</b>	<b>217</b>	<b>22</b>	<b>239</b>

## Conti in positivo nonostante il perdurare dell'incertezza pandemica

### La pandemia ha fortemente influenzato l'esercizio degli scorsi 2 anni, ponendo limiti alle previsioni di sviluppo

Come già avvenuto nel 2020, anche nell'anno in rassegna la pandemia ha influito sull'andamento dei risultati, incidendo in special modo sull'evoluzione delle entrate risultate ulteriormente in calo rispetto alla gestione precedente.

Un trend che ha toccato principalmente la lungodegenza, settore che più d'ogni altro ha sofferto le conseguenze del Covid-19.

Il buon risultato conseguito dal CSVP è da ricondurre essenzialmente a due fattori straordinari. Il primo riguarda i contributi versati dal Cantone dei Grigioni per aiutare a coprire i costi e i mancati introiti del reparto acuto nel 2020 causati dal Covid-19. Grazie al conteggio definitivo si sono potuti registrare gli importi rimanenti come ricavo straordinario nel 2021. Inoltre il decreto del Governo cantonale del 14 febbraio 2022, inerente alla tariffa definitiva Swiss DRG per gli anni 2012 - 2019, ha permesso di sciogliere un accantonamento di CHF 291'760.00.

Il totale dei ricavi d'esercizio equivale a CHF 18'914'728 (- 3.4%), mentre i costi d'esercizio ammontano a CHF 18'685'470 (- 2.2%). Questo ci porta ad un risultato d'esercizio di CHF 229'258 e dopo il risultato finanziario, quello straordinario e la variazione dei vari fondi, l'esercizio 2021 chiude con un utile di CHF 195'023.

Con una quota di capitale proprio del 79%, il bilancio del CSVP continua ad essere oltremodo solido.

In successione i dati statistici più rilevanti inerenti alle strutture del CSVP.

### Ospedale San Sisto: reparto acuto e settore ambulatoriale

Nel reparto acuto si registra una diminuzione dei pazienti stazionari che si assesta a 462 casi (- 1.3%). La degenza media è diminuita del 4% portandosi a 6.82 giorni. Il Case-mix Index (CMI) è rimasto praticamente invariato a 0.66. Questo indice rappresenta la media della complessità dei casi curati.

Il settore ambulatoriale rileva un marcato aumento (+48.3%) dovuto soprattutto al numero di test eseguiti per il controllo del Covid-19. Si registra un'incidenza maggiore anche per quanto riguarda il servizio ambulanza con 317 interventi (+17.8%).

### Lungodegenza

Causa le ripercussioni della pandemia, che si sono fatte sentire particolarmente durante la seconda ondata di Covid-19 a fine 2020, le giornate di cura nella lungodegenza in Casa Anziani e in Ospedale San Sisto hanno registrato un marcato regresso. La media dei minuti per la cura degli ospiti è diminuita dell'1.2% in Casa Anziani mentre è incrementata del 21.8% all'Ospedale San Sisto, segno di una maggiore complessità delle patologie riscontrate.

### Spitex

Il numero degli utenti (207) seguiti e curati a domicilio è aumentato di 11 unità rispetto all'anno precedente (+ 5.6%), con una leggera diminuzione delle ore fatturabili, come pure delle ore non fatturabili.



La tendenza manifestata ad inizio pandemia, con un accentuato aumento dei pasti a domicilio, è continuata anche nel 2021, in cui il servizio ha rilevato un rialzo del 9.5% (11'367 il totale dei pasti forniti).

### **Verifica della parità salariale fra donne e uomini**

Conformemente alle disposizioni della legge federale sulla parità dei sessi, il CSVP ha commissionato l'analisi della parità salariale ad un organo indipendente abilitato all'accertamento. La verifica è stata realizzata con lo strumento d'indagine standardizzato della Confederazione e include tutte le collaboratrici e i collaboratori attivi nel mese di riferimento.

Il risultato del rapporto della parità salariale fra donne e uomini promuove a pieni voti il CSVP con la menzione "nessun impatto di genere". Ciò significa che non vi è alcuna differenza salariale percettibile con le stesse caratteristiche di qualificazione.

### **Previsione per il 2022**

La pandemia ha fortemente influenzato l'esercizio degli scorsi 2 anni, ponendo limiti alle previsioni di sviluppo. Il graduale ritorno alla normalità permette di concentrarsi nuovamente sulla realizzazione degli obiettivi strategici, volti a conferire sostenibilità ai servizi offerti, come pure a perseguire il proposito di un equilibrio finanziario stabile e duraturo.

# Bilancio

al 31 dicembre 2021

<b>ATTIVI</b>	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2020</b>
<b>Attivi circolanti</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Mezzi liquidi	9'984'901	10'554'455
Crediti per forniture e prestazioni	2'324'703	2'151'435
Altri crediti a breve termine	824'007	743'922
Scorte	368'190	385'680
Ratei e risconti attivi	402'177	449'092
<b>Attivi circolanti</b>	<b>13'903'978</b>	<b>14'284'584</b>
<b>Attivi fissi</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Immobilizzi finanziari	10'412'370	8'937'549
Immobilizzi materiali	10'436'046	11'503'669
<b>Attivi fissi</b>	<b>20'848'416</b>	<b>20'441'218</b>
<b>TOTALE ATTIVI</b>	<b>34'752'394</b>	<b>34'725'802</b>

Il conto annuale dettagliato (bilancio, conto economico, capitale dell'organizzazione e note integrative) e il rapporto della società di revisione possono essere consultati sul nostro sito [www.csvp.ch](http://www.csvp.ch) sotto: Centro sanitario > Documentazione > Relazione finanziaria 2021

<b>PASSIVI</b>	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2020</b>
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Debiti per forniture e prestazioni	536'081	580'127
Altri debiti a breve termine	571'794	614'469
Fondi vincolati a breve termine	7'091	10'013
Ratei e risconti passivi	561'505	873'075
Accantonamenti a breve termine	564'587	627'438
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>	<b>2'241'058</b>	<b>2'705'122</b>
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Accantonamenti a lungo termine	-	291'760
Fondi vincolati a lungo termine	4'919'183	5'435'263
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>	<b>4'919'183</b>	<b>5'727'023</b>
<b>Totale capitale di terzi</b>	<b>7'160'241</b>	<b>8'432'145</b>
<b>Capitale dell'organizzazione</b>	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
Capitale dell'organizzazione	3'044'458	3'044'458
Fondi non vincolati	2'262'132	2'126'267
Fondo investimenti	13'379'940	11'925'991
Riserva di sovvenzione	4'672'714	5'159'055
Riserva di utili	4'195'992	4'000'969
Riserva di valutazione FER	36'917	36'917
<b>Totale capitale dell'organizzazione</b>	<b>27'592'153</b>	<b>26'293'657</b>
<b>TOTALE PASSIVI</b>	<b>34'752'394</b>	<b>34'725'802</b>

# Conto economico

al 31 dicembre 2021

	2021	2020
	in CHF	in CHF
Ricavi da forniture e prestazioni	18'914'728	19'591'250
<b>Ricavi d'esercizio</b>	<b>18'914'728</b>	<b>19'591'250</b>
Costi del personale	13'303'757	13'776'870
Altri costi d'esercizio	4'175'262	4'128'760
Ammortamenti su immobilizzi	1'206'451	1'191'246
<b>Costi d'esercizio</b>	<b>18'685'470</b>	<b>19'096'876</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>229'258</b>	<b>494'374</b>
Ricavi finanziari	9'939	21'412
Costi finanziari	31'673	26'503
<b>Risultato finanziario</b>	<b>-21'734</b>	<b>-5'091</b>
Prelievo fondi vincolati	545'468	556'349
Assegnazione fondi vincolati	26'466	79'173
<b>Risultato variazione fondi vincolati</b>	<b>519'002</b>	<b>477'176</b>
<b>Risultato ordinario</b>	<b>726'526</b>	<b>966'459</b>
Costi straordinari	-	-
Ricavi straordinari	571'970	25'790
<b>Risultato gestione straordinaria</b>	<b>571'970</b>	<b>25'790</b>
<b>Risultato prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione</b>	<b>1'298'496</b>	<b>992'249</b>
Prelievo capitale dell'organizzazione	678'213	664'776
Assegnazione capitale dell'organizzazione	1'976'709	1'657'025
<b>Risultato variazioni del capitale dell'organizzazione</b>	<b>-1'298'496</b>	<b>-992'249</b>
<b>Risultato dopo le variazioni del capitale dell'organizzazione</b>	<b>-</b>	<b>-</b>





[www.csvp.ch](http://www.csvp.ch)

